



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2006/71
27 March 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств (WP.29)

Сто тридцать девятая сессия
Женева, 20-23 июня 2006 года
Пункт 4.2.31 предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ДОПОЛНЕНИЯ 3 К ПОПРАВКАМ
СЕРИИ 01 К ПРАВИЛАМ № 94

(Защита в случае лобового столкновения)

Записка Всемирного форума для согласования правил в области
транспортных средств (WP.29)

Примечание: Приведенный ниже документ был принят WP.29 на его сто тридцать восьмой сессии. В его основу положено предложение, содержащееся в документе ECE/TRANS/WP.29/2006/29, с поправками (ECE/TRANS/WP.29/1050, пункт 48). Он передается на рассмотрение WP.29 и AC.1.

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется для обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя.

Документы можно получить также через Интернет:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункт 1 изменить следующим образом:

"1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящие Правила применяются к механическим транспортным средствам категории M₁ 1/, общая допустимая масса которых не превышает 2,5 т; другие транспортные средства могут официально утверждаться по просьбе завода-изготовителя."

Включить новый пункт 11.3 следующего содержания:

"11.3 До тех пор пока в настоящие Правила не будут включены предписания относительно защиты находящихся в транспортном средстве лиц с учетом результатов испытания на полное лобовое столкновение, Договаривающиеся стороны могут продолжать применять с этой целью предписания, которые уже действуют на момент их присоединения к настоящим Правилам."

1/ В соответствии с определениями, содержащимися в приложении 7 к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) (документ TRANS/WP.29/78/Rev.1/Amend.2 с поправками, внесенными на основании Amendment 4).